

RÉPUBLIQUE
DE
VANUATU

JOURNAL OFFICIEL



REPUBLIC
OF
VANUATU

OFFICIAL GAZETTE

06 FEVRIER 1995

NO. 5

06 JANUARY 1995

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

REGLEMENT

REGLEMENT NO. 32 DE 1994 SUR
L'AQUISITION DE TERRES (FORMULAIRES)

NOTIFICATION OF PUBLICATION

REGULATION

LAND ACQUISITION (FORMS)
REGULATION NO. 32 OF 1994

SOMMAIRE

CONTENTS

PUBLICATION OF RESULTS OF
LUGANVILLE MUNICIPAL COUNCIL
ELECTIONS HELD ON 31ST JANUARY,
1995

LEGAL NOTICES 1 - 8
APPOINTMENT OF MEMBERS
OF LAND TRANSPORT BOARD 9 - 13

REPUBLIC OF VANUATU

LAND ACQUISITION ACT NO. 5 OF 1992

LAND ACQUISITION (FORMS) REGULATIONS NO. 32 OF 1994

To provide for various forms required under the Land Acquisition Act No. 5 of 1992.

IN EXERCISE of the powers conferred on me by section 22 of the Land Acquisition Act No. 5 of 1992, I, PAUL BARTHELEMY TELUKLUK, Minister of Natural Resources, make the following regulations:-

DEFINITION

1. In these Regulations, unless the context otherwise requires

"Act" means the Land Acquisition Act No. 5 of 1992;

"Minister" means the Minister for the time being responsible for matters under the Act.

NOTICE UNDER SECTION 2 OF THE ACT

2. (1) A notice under section 2(1) of the Act shall contain the particulars and shall be in the form set out in Schedule 1 to these regulations.

(2) A notice referred to in subregulation (1) shall be served in the manner specified in regulation 8.

NOTICE IN RESPECT OF CLAIMS FOR DAMAGES

3. (1) A notice under section 3 of the Act relating to the amount of compensation assessed by the Acquiring Officer shall contain the particulars and be in the form set out in Schedule 2.

~~(2) Any notice referred to in subregulation (1) shall -~~

(a) in the case of an individual owner, be given to the owner or his representative;

(b) in the case of land owned by a group, be given to the head of the group or if there is a dispute as to who is the head of the group or the head of the group cannot be found or is outside Vanuatu, to any adult member of the owning group;

- (c) in the case of persons interested, be given to such persons or their representatives.

NOTICE OF INTENDED ACQUISITION AND OBJECTIONS TO SUCH ACQUISITIONS

- 4. (1) A notice under section 4(1) of the Act relating to the intended acquisition and objections to such acquisition shall contain the particulars and shall be in the form set out in Schedule 3.
- (2) A notice referred to in subregulation (1) shall be served in the manner specified in regulation 8.

NOTICE TO CUSTOM OWNER AND PERSONS INTERESTED

- 5. (1) A notice under section 7(1) of the Act following a declaration that a land or easement is needed for a public purpose and will be acquired under the Act shall contain the particulars and shall be in the form set out in Schedule 4.
- (2) A notice referred to in subregulation (1) shall be served in the manner specified in regulation 8.
- (3) A notice under section 7(1) of the Act shall be published in accordance with the provisions of regulation 8(2) and exhibited on or near the land affected.

NOTICE UNDER SECTION 11 OF THE ACT

- 6. A notice under section 11 of the Act shall contain the particulars and shall be in the Form set out in Schedule 5.

NOTIFICATION OF FINAL DETERMINATION BY ACQUIRING OFFICER

- 7. (1) A notice under section 13 of the Act in respect of the final determination by the acquiring officer of compensation payable under the Act shall contain the particulars and shall be in the form set out in Schedule 6.
- (2) Any notice referred to in subregulation (1) shall -
 - (a) in the case of an individual owner, be given to the owner or his representative;
 - (b) in the case of land owned by a group, be given to the head of the group or if there is a dispute as to who is the head of the group or the head of the group cannot be found or is outside Vanuatu, to any adult member of the owning group;
 - (c) in the case of persons interested, be given to such persons or their representatives.

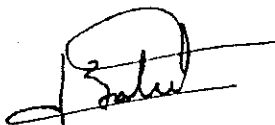
SERVICE OF NOTICE

8. (1) Any notice referred to in regulations 2, 4 and 5 shall -
- (a) in the case of an individual owner, be given to the owner or his representative;
 - (b) in the case of land owned by a group, be given to the head of the group or if there is a dispute as to who is the head of the group or the head of the group cannot be found or is outside Vanuatu, to any adult member of the owning group;
 - (c) in the case of persons interested, be given to such persons or their representatives;
 - (d) if the person to be served refuses to accept the notice, it is sufficient to leave the notice with them (by dropping it at their feet or otherwise) having explained that it is a notice affecting their land rights.
- (2) A copy of the notice referred to under subsection (1) shall
- (a) within 30 days of being served on the custom owners and persons interested, be published at least two times in a local newspaper with a wide circulation in Vanuatu;
 - (b) be displayed -
 - (i) on the notice board and in some conspicuous places near the entrance to the head office of the local government council in whose region the land is situated; and
 - (ii) in at least one nakamal in a village or in a community hall, if any, in or close to the area where the land is situated; or
 - (iii) on the notice board and in some conspicuous places near the entrance to the town hall of the municipal council in whose area the land is situated; and
 - (c) be broadcast over the national radio in Bislama, English and French at least 3 times immediately after the notice is given to the custom owners and persons interested in the land.

COMMENCEMENT

9. These regulations shall come into force on the date of their publication in the Gazette.

MADE at Port Vila this 11 day of Janvier, 1995.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Paul Barthelemy Telukluk', written over a horizontal line.

PAUL BARTHELEMY TELUKLUK
Minister of Natural Resources

SCHEDULE 1 / ANNEXE 1 / APENDIS 1

LAND ACQUISITION (FORMS) REGULATIONS NO. 31 OF 1994 /
REGLEMENT NO. DE 1994 SUR L'ACQUISITION DE TERRES (FORMULAIRES) /
REGULESEN NO. BLONG 1994 ABAOT WEI BLONG TEKEM GRAON (FOM)

PUBLIC NOTICE / AVIS PUBLIC / PABLIK NOTIS

To : Custom owners of and persons interested in the land
known as at
..... /

Aux : Propriétaires coutumiers et titulaires de droits sur
la terre appelée sise à
..... /

I go long: Ol kastom ona mo olgeta we i gat interes long graon
we oli kolem mo we
i stap long
.....

TAKE NOTICE / VEUILLEZ NOTER QUE / YU MAS SAVE SE :

1. That the Minister has decided that the Land known as
..... at
.....
is likely to be required for a public purpose /

Le Ministre a décidé que la terre appelée
..... sise à
.....
servira probablement à des fins d'intérêt public /

Minista emi disaed se graon we yumi kolem
mo we i stap
.....
bae yumi nidim blong helpem interes blong pablik.

2. That from the date of this notice, all acts necessary may be done on any land in this area in order to investigate the suitability of the land for the public purpose /

A compter de la date du présent avis, on entreprendra toutes les actions nécessaires sur toute terre dans cette région pour savoir si elle peut servir à des fins d'intérêt public /

Stat long deit blong notis ia, Gavman bae i tekem evri neseleri aksen long eni graon long eria ia blong save sipos oli save helpem interes blong pablik.

This notice was given to the custom owner or the representative of the custom owner today the day of, 19.. /

Le présent avis est signifié au propriétaire coutumier ou à son représentant ce jour le 19.. /

Notis ia emi go long kastom ona o long man we i ripresentem kastom ona long dei ia namba blong 19...

Acquiring Officer /
Le Fonctionnaire acquéreur /
Ofisa we i tekem graon

.....
Signature /
Saen

Custom Owner(s)/Representative /
Propriétaire(s) coutumier(s)/Représentant /
Kastom ona/Man we i ripresentem Kastom ona:

Name/ Signature/
Nom/ Signature/
Nem/ Saen

Date / Deit :

SCHEDULE 2 / ANNEXE 2 / APENDIS 2

LAND ACQUISITION (FORMS) REGULATIONS NO. 32 OF 1994 /
REGLEMENT NO. DE 1994 SUR L'ACQUISITION DE TERRES (FORMULAIRES) /
REGULESEN NO. BLONG 1994 ABAOT WEI BLONG TEKEM GRAON (FOM)

PUBLIC NOTICE / AVIS PUBLIC / PABLIK NOTIS

To : Custom owners of and persons interested in, the land
known as
at/

Aux : Propriétaires coutumiers et titulaires de droits sur
la terre appelée sise
à /

I go long : Ol kastom ona mo olgola we oli gat wan interes long
graon we oli kolem
we i stap long
.....

TAKE NOTICE / VEUILLEZ NOTER QUE / YU MAS SAVE SE :

1. Due to damage caused to the land and things on the land, I
have assessed the value of the damage in monetary terms to be
VT: and determined that you will receive
VT: /

Vu les dommages causés à la terre et à ce qui s'y trouve,
j'ai évalué la valeur des dégâts en dommages-intérêts d'un
montant de VT et décidé que vous recevrez le
montant de VT /

From damej we oli hapen long graon o ol saming we oli stap
long graon, mi estimeitem se valiu blong damej long graon
blong yu emi abaot VT mo mi disaed se bae Gavman i
pem long yu amaon blong VT.

2. If you are not satisfied with the amount or apportionment of the amount of compensation you are entitled to, you may within 30 days from the date of this Notice make a written appeal to the Lands Referee against the assessment or apportionment of the compensation I have made /

Dans le cas où vous n'acceptez pas le montant ou la somme forfaitaire de l'indemnité à laquelle vous avez droit, vous pouvez dans un délai de 30 jours à compter de la date du présent avis, faire une réclamation écrite à l'arbitre des litiges fonciers pour l'évaluation et la répartition de l'indemnité que j'ai effectuées /

Sipos yu no akseptem amaon o flat reit amaon blong compensate-
sen we mi mas pem long yu, yu save rait i go long Ofis blong
Land Referi blong mekem complein abaot valuesen mo flat
reit compensesen we mi mekem 30 deis afta deit blong notis
ia.

Acquiring officer /
Fonctionnaire acquéreur /
Offisa we i tekem graon :

Date / Deit :

SCHEDULE 3 / ANNEXE 3 / APENDIS 3

LAND ACQUISITION (FORMS) REGULATIONS NO.32 OF 1994 /
REGLEMENT NO. DE 1994 SUR L'ACQUISITION DE TERRES (FORMULAIRES) /
REGULESEN NO. BLONG 1994 ABAOT WEI BLONG TEKEM GRAON (FOM)

PUBLIC NOTICE / AVIS PUBLIC / PABLIK NOTIS

- To : Custom owners of or person interested in, the land known as..... at
- lux : Propriétaires coutumiers et titulaires de droits sur la terre appelée sise à
- I go long : Ol kastom ona mo olgeta we oli gat wan interes long graon we oli kolem we i stap long

TAKE NOTICE / VEUILLEZ NOTER QUE / YU MAS SAVE SE :

1. The Minister is satisfied that the land..... is suitable for

Le Ministre est convaincu que la terre convient à

Minista i luksave se graon emi gud blong

2. The Government intends to acquire the land (or grant an easement over the land) for the purpose referred to in paragraph 1 above /

Le Gouvernement a l'intention d'acquérir cette terre (ou octroyer la servitude sur la terre) à des fins mentionnées au paragraphe 1) ci-dessus /

Gavman emi tingting blong tekem graon (o rait long graon ia) blong ol risen we i stap long paragraph 1) antap.

3. Any custom owner or person interested in the land who wishes to object may submit their written objections to the intended acquisition of the land to the Acquiring Officer within 30 days from the date of this Notice /

Tout propriétaire coutumier ou titulaire de droits sur la terre qui veut formuler des objections au projet d'acquisition doit les soumettre par écrit au fonctionnaire acquéreur dans les trente jours de la date du présent avis /

Eni kastom ona o man we i gat interes long graon ia we i wantem agensem tingting blong tekem graon ia i mas raitem wan leta i go long Ofisa we i wantem tekem graon blong i eksplenem se hemi no wandem se oli tekem graon ia.

4. It is an offence under section 5 of the Act for any custom owner or person interested in the land to : /

Tout propriétaire coutumier ou titulaire de droits sur une terre qui : /

Eni kastom ona o man we i gat wan interes long wan graon we:

- a) lease or otherwise dispose of that land or easement ;
or /

loue ou autrement aliène cette terre ou la servitude correspondante ; ou /

i rentem o givimaot graon ia o interes we i gat long graon ia ; o

- b) do any act which directly or indirectly depreciates or appreciates the value of the land ; /

entreprind toute action qui directement ou indirectement réduit ou augmente la valeur de la terre ; /

we i tekem sam aksen we hemi rediusim o mekem valiu blong graon i go antap long daerek o indaerek fasin ; /

during the period of 12 months from and after the date of this Notice /

au cours de la période de 12 mois qui suit le présent avis, commet une infraction /

long period blong 12 manis afta deit blong notis ia, hemi komitim wan ofens.

5. A sketch plan of the land is attached to this Notice /

Veillez trouver ci-joint un plan de cette parcelle de terre /

You save faenem long dokumen ia wan plan blong graon ia.

6. The address of the Acquiring Officer is : /

Vous pouvez contacter le fonctionnaire acquéreur à : /

You save faanam Ofisa we i wantem tekem graon long adres ia:

Acquiring officer /

Le fonctionnaire acquéreur /

Ofisa we i tekem graon :

Date / Deit :

REPUBLIC OF VANUATU/REPUBLIQUE DE VANUATU/REPABLIK BLONG VANUATU

SCHEDULE 4 / ANNEXE 4 / APENDIS 4

LAND ACQUISITION (FORMS) REGULATIONS NO. 32 OF 1994 /
REGLEMENT NO. DE 1994 SUR L'ACQUISITION DE TERRES (FORMULAIRES) /
REGULESEN NO. BLONG 1994 ABAOT WEI BLONG TEKEM GRAON (FOM)

PUBLIC NOTICE / AVIS PUBLIC / PABLIK NOTIS

To : Custom owner of or person interested in, the land
known as.....
at

Aux : Propriétaires et titulaires de droits sur la terre
appelée sise
à

I go long : Ol kastom ona mo olgeta we oli gat wan interes long
graon we oli kolem
we i stap long

TAKE NOTICE / VEUILLEZ NOTER QUE / YU MAS SAVE SE :

1. The Minister has made a Declaration that the land or an
easement over the land is required for a public purpose /

Le Ministre a déclaré que la terre ou la servitude corres-
pondante doit être acquise pour fins d'intérêt public /

Minista emi diklerem se Gavman i nidim graon o raet long
graon ia blong interes blong pablik.

2. A copy of the Declaration is attached hereto /

Vous pouvez trouver ci-joint un exemplaire de la
déclaration /

Yu save faenem long dokumen ia wan kopi blong declereisen
ia.



3. Description of the land or easement /

Description de la parcelle de terre ou de la servitude /

Emia nao ol ditel long saed blong graon ia /

4. A copy of the approved Survey Plan is attached hereto /

Vous pouvez trouver ci-joint un relevé topographique de cette terre /

Yu save faenem wan Sevei Map blong graon ia long dokumen ia.

5. The Government intends to acquire the Land or the easement for /

Le Gouvernement a l'intention d'acquérir cette terre ou la servitude correspondante pour /

Gavman hemi tingting blong tekem graon ia o rait long hem ..

6. Any custom owner or person interested in the Land to be acquired or the easement over the Land to be acquired may submit his claims in writing to the Acquiring Officer not later than 4.30 p.m on notifying the Acquiring Officer of his right or nature of his interest in the Land, the particulars of his claim for compensation, the amount of compensation claimed and the details of the computation of such amount /

Tout propriétaire ou titulaire de droits sur la terre ou la servitude correspondante à acquérir peut soumettre ses réclamations par écrit au fonctionnaire acquéreur au plus tard le à 16.00 heures, l'informant de son droit ou de la nature de son intérêt sur cette terre, des détails de sa réclamation de dédommagement, du montant à dédommager et des détails de l'évaluation de ce montant /

Eni kastom ona o man we i gat interes long graon ia we Gavman i wantem tekem i mas sabmitim ol kleim blong hem long wan leta i go long Ofisa we i tekem graon bifo 4 o'clock long namba mo i eksplenem long hem raet blong hem o wanem kaen interes nao hemi gat long graon ia, ol ditel blong kleim blong compense-tem hem, amaon blong compensesen we i askem mo ol ditel long valuesen blong amaon ia.

7. The written notification referred to in paragraph 3 may be made personally by the claimant or by a duly authorized agent /

L'avis écrit visé par le paragraphe 3) peut être signifié personnellement par le requérant ou par son agent dûment autorisé /

Man we i mekem kleim hemi save givim notis ia o ezen blong hem i save givim notis ia long nem blong man we i mekem kleim.

8. On at the Acquiring Officer will hold a hearing to determine any claims made /

Le fonctionnaire acquéreur tient une audience publique le à sur cette terre /

Ofisa we i wantem tekem graon bae i holem wan pablik miting long blong diskass long graon ia.

9. Any custom owner or person interested in the land or easement over the land, to be acquired who has submitted his claims to the Acquiring Officer may appear personally or by an agent duly authorized in writing by the custom owner or person interested, before me on the date specified in paragraph 8 above /

Tout propriétaire coutumier ou titulaire de droits sur la terre ou la servitude correspondante à acquérir qui a soumis ses réclamations au fonctionnaire acquéreur, peut comparaître personnellement ou par son agent dûment autorisé par écrit par le propriétaire coutumier ou titulaire de droits sur la terre, devant le fonctionnaire acquéreur à la date spécifiée au paragraphe 8) /

Eni kastom ona o man we i gat interes long graon ia o rait long graon ia we Gavman i wantem tekem mo we i bin sabmitim ol kleim blong hem long Ofisa we i wantem tekem graon, i mas go luk Ofisa ia o i save askem long ezen blong hem we i apruvum long leta blong i go luk Ofisa we i wantem tekem graon long deit we oli spesifaem long paragraf 8) antap.

10. The address of the Acquiring Officer is: /

L'adresse du fonctionnaire acquéreur est la suivante : /

Yu save kontaktem Ofisa we i wantem tekem graon long adres.
ia :

Acquiring officer /

Le fonctionnaire acquéreur /

Ofisa we i tekem graon :

Date / Deit :

SCHEDULE 5 / ANNEXE 5 / APENDIS 5

LAND ACQUISITION (FORMS) REGULATIONS NO.32 OF 1994 /
REGLEMENT NO. DE 1994 SUR L'ACQUISITION DE TERRES (FORMULAIRES) /
REGULESEN NO. BLONG 1994 OBAOT WEI BLONG TEKEM GRAON (FOM)

NOTICE / AVIS / NOTIS

To : /
A : /
I go long :

Re : /
Objet : /
Sabjek :

I have assessed the amount of compensation due to you
at VT /

J'ai évalué que le montant de votre dédommagement est
de vatu.

Mi bin estimeitem se bae mi mas pem long yu amaon ia blong com-
pensesen.

Acquiring officer /
Le fonctionnaire acquéreur /
Ofisa we i tekem graon :

Date / Deit :

SCHEDULE 6 / ANNEXE 6 / APENDIS 6

LAND ACQUISITION (FORMS) REGULATIONS NO. 32 OF 1994 /
REGLEMENT NO. DE 1994 SUR L'ACQUISITION DE TERRES (FORMULAIRES) /
REGULESEN NO. BLONG 1994 ABAOT WEI BLONG TEKEM GRAON (FOM)

NOTICE OF FINAL DETERMINATION /
AVIS DE DECISION DEFINITIVE /
NOTIS BLONG FAENOL DESISEN

To : /
A : /
I go long :

Re : The land known as
to be acquired for /

Objet : La parcelle de terre appelée
qui est à acquérir pour /

Sabjek : Graon we oli kolem
we Gavman i wantem tekem blong

TAKE NOTICE / VEUILLEZ NOTER QUE / YU MAS SAVE SE :

1. Nature of your interest in the land being acquired (over
which the easement is being granted) :
..... /

La nature de votre intérêt sur la parcelle (pour laquelle
est octroyée la servitude) :
..... /

Wanem kaen interes nao yu gat long graon ia (o raet blong
hem we i go long Gavman) :

2. I have very carefully considered your claim(s) and in my opinion the sum of VI is the amount of compensation payable to you for the acquisition of the land or easement.

OR

I have very carefully considered your claim(s) and in my opinion you are not entitled to any compensation* /

Après avoir soigneusement considéré votre ou vos réclamation(s), je crois que le montant de VI est le montant de dédommagement qu'il faudra vous payer pour acquérir la parcelle de terre ou la servitude correspondante.

OU

Après avoir considéré soigneusement votre ou vos réclamation(s), je crois que vous n'avez droit à aucun dédommagement* /

Afta we mi stadi gud long ol kleim blong yu, mi ting se amaon blong VI hemi amaon blong compensesen we Gavman i shud pem long yu blong tekem graon o raet long hem.

O

Afta we mi stadi gud long ol kleim blong yu, mi ting se yu nogat rait long compensesen*.

3. Your claim has been rejected. You may within 30 days from the date of this Notice, appeal to the Supreme Court.

OR

If You are not satisfied with the amount of compensation awarded you may within 30 days of the date of this Notice, appeal to the Lands Referee.

Votre réclamation a été rejetée. Vous avez 30 jours, à compter de la date du présent avis, pour interjeter appel auprès de la Cour Suprême.

OU

Si vous n'êtes pas satisfait du montant de l'indemnité qui vous est accordée, vous pouvez dans un délai de 30 jours à compter de la date du présent avis, interjeter appel auprès de l'Arbitre des litiges fonciers.

Mifala ino akseptem klem blong you. You gat 30 dei, stat long deit blong notis ia, blong apil i go long Suprim Kot agensem desisen ia.

0

Sipos yu no agri wetem amaon blong kompensesen we oli givim long yu, yu gat 30 dei blong apil i go long Lan Refri, stat long deit blong notis ia.

Acquiring officer /
Le fonctionnaire acquéreur /
Ofisa we i tekem graon :

Date / Deit :

REPUBLIQUE DE VANUATU

LOI NO. 5 DE 1992 SUR L'ACQUISITION DE TERRES

REGLEMENT NO. 32 DE 1994 SUR L'ACQUISITION DE TERRES
(FORMULAIRES)

Prévoyant les différents formulaires requis en application de la Loi No. 5 de 1992 sur l'Acquisition de Terres.

LE MINISTRE DES RESSOURCES NATURELLES,

VU les pouvoirs que lui confère l'article 22 de la Loi n° 5 de 1992 sur l'Acquisition de Terres,

R E G L E M E N T E :

DEFINITIONS

1. Dans Le présent Règlement, sauf interprétation différente dictée par le contexte :

"Loi" désigne la Loi No. 5 de 1992 sur l'Acquisition de Terres ;

"Ministre" désigne le Ministre alors responsable des questions dont traite la loi.

AVIS EN VERTU DE L'ARTICLE 2 DE LA LOI

2. 1) Un avis signifié en vertu des dispositions du paragraphe 1) de l'article 2 de la loi doit contenir les détails et être établi dans le formulaire présenté à l'Annexe 1 du présent Règlement.

2) Un avis prévu au paragraphe 1) doit être signifié de la manière spécifiée à l'article 8.

AVIS A L'EGARD DES RECLAMATIONS CONCERNANT LES DOMMAGES

3. 1) Un avis signifié en vertu de l'article 3 de la loi et ~~traitant du montant d'indemnité évalué par le fonctionnaire acquéreur,~~ doit contenir les détails et être établi dans le formulaire présenté à l'Annexe 2.

2) Tout avis visé par le paragraphe 1) doit :

a) lorsqu'il s'agit d'un propriétaire individuel, être signifié au propriétaire ou à son représentant ;

- b) lorsqu'il s'agit d'une terre appartenant à un groupe de personnes, être signifié au dirigeant du groupe ou lorsqu'il y a litige concernant la direction du groupe ou lorsque celui-ci est introuvable ou a quitté le pays, le signifier à tout adulte membre du groupe ;
- c) lorsqu'il s'agit de titulaires de droits, être signifié à ces personnes ou à leurs représentants.

AVIS D'INTENTION D'ACQUERIR ET PORTANT OBJECTIONS A L'ACQUISITION

- 4. 1) Un avis signifié en vertu des dispositions du paragraphe 1) de l'article 4 de la Loi et relatif à l'intention d'acquérir et aux objections à l'acquisition, doit contenir les détails et être établi dans le formulaire présenté à l'Annexe 4.
- 2) L'avis prévu au paragraphe 1) doit être signifié selon la forme établie à l'article 8.

AVIS AUX PROPRIETAIRES COUTUMIERS ET TITULAIRES DE DROITS

- 5. 1) L'avis signifié en vertu des dispositions du paragraphe 1) de l'article 7 de la Loi suite à la déclaration qu'une terre ou servitude est nécessaire pour une fin d'intérêt public et qu'elle devra être acquise conformément à la Loi doit contenir les détails et être établi dans le formulaire présenté à l'Annexe 4.
- 2) L'avis prévu au paragraphe 1) doit être signifié de la manière spécifiée à l'article 8.
- 3) L'avis signifié au paragraphe 1) de l'article 7 de la Loi doit être publié conformément aux dispositions du paragraphe 2) de l'article 8 et affiché sur la terre intéressée ou dans ses environs.

AVIS SOUS L'AUTORITE DE L'ARTICLE 11 DE LA LOI

- 6. Un avis signifié conformément à l'article 11 doit contenir les détails et être établi dans le formulaire présenté à l'Annexe 5.

NOTIFICATION DE LA DECISION FINALE DU FONCTIONNAIRE ACQUEREUR

- 7. 1) L'avis signifié en vertu de l'article 13 de la Loi à l'égard de la décision finale du Fonctionnaire acquéreur sur l'indemnité à payer conformément à la loi, doit contenir les détails et être établi dans le formulaire présenté à l'Annexe 6.
- 2) Tout avis visé par le paragraphe 1) doit :
 - a) lorsqu'il s'agit d'un propriétaire individuel, être signifié au propriétaire ou à son représentant ;

- b) lorsqu'il s'agit d'une terre appartenant à un groupe de personnes, être signifié au dirigeant du groupe ou lorsqu'il y a litige concernant la direction du groupe ou lorsque celui-ci est introuvable ou a quitté le pays, le signifier à tout adulte membre du groupe;
- c) lorsqu'il s'agit de titulaires de droits, être signifié à ces personnes ou à leurs représentants.

L'AVIS

8. 1) Tout avis prévu aux articles 2, 4, et 5 doit :
- a) dans le cas d'un propriétaire individuel, être adressé au propriétaire ou à son représentant ;
 - b) dans le cas d'un groupe propriétaire, être adressé au chef du groupe ou lorsqu'il y a litige sur la direction du groupe ou lorsque celui-ci est introuvable ou a quitté Vanuatu, à tout adulte membre dirigeant du groupe ;
 - c) dans le cas des titulaires de droits, être adressé auxdits titulaires ou à leurs représentants ;
 - d) lorsque la personne destinataire refuse d'accepter l'avis, le lui délivrer (soit en le laissant tomber à ses pieds, soit autrement) tout en expliquant que c'est un avis touchant à ses droits sur la propriété.
- 2) Une copie de l'avis prévu au paragraphe 1) doit :
- a) dans les 30 jours après que les propriétaires et titulaires de droits sont avisés, être publiée au moins deux fois dans un journal local de grand tirage à Vanuatu.
 - b) être affichée :
 - i) sur le tableau d'affichage et à des endroits visibles près de l'entrée du bureau principal du Conseil provincial dans laquelle région est localisée cette terre ; et
 - ii) dans au moins un nakamal du village ou dans une maison commune, s'il en existe, sur ou aux environs de cette terre ;
 - iii) sur le tableau d'affichage ou à des endroits visibles près de l'entrée de la mairie du Conseil municipal dans laquelle est localisée cette terre ; et


- c) être diffusé à la radio nationale en bichelamar, anglais et français au moins 3 fois immédiatement après que les propriétaires coutumiers et les titulaires de droits sur la terre sont avisés.

ENTREE EN VIGUEUR

9. Le Présent Règlement entrera en vigueur à la date de sa parution au Journal officiel.

FAII à Port-Vila le 11 - Janvier 1995.

Le Ministre des Ressources naturelles.



PAUL BARTHELEMY TELUKLUK

REPUBLIC OF VANUATU/REPUBLIQUE DE VANUATU/RIPABLIK BLONG VANUATU

SCHEDULE 1 / ANNEXE 1 / APENDIS 1

LAND ACQUISITION (FORMS) REGULATIONS NO.32 OF 1994 /
REGLEMENT NO. DE 1994 SUR L'ACQUISITION DE TERRES (FORMULAIRES) /
REGULESEN NO. BLONG 1994 ABAOT WEI BLONG TEKEM GRAON (FOM)

PUBLIC NOTICE / AVIS PUBLIC / PABLIK NOTIS

To : Custom owners of and persons interested in the land
known as at
..... /

Aux : Propriétaires coutumiers et titulaires de droits sur
la terre appelée sise à
..... /

I go long: Ol kastom ona mo olgeta we i gat interes long graon
we oli kolem mo we
i stap long
.....

TAKE NOTICE / VEUILLEZ NOTER QUE / YU MAS SAVE SE :

1. That the Minister has decided that the Land known as
..... at
.....
is likely to be required for a public purpose /

Le Ministre a décidé que la terre appelée
..... sise à
.....
servira probablement à des fins d'intérêt public /

Minista emi disaed se graon we yumi kolem
mo we i stap
.....
bae yumi nidim blong helpem interes blong pablik.

2. That from the date of this notice, all acts necessary may be done on any land in this area in order to investigate the suitability of the land for the public purpose /

A compter de la date du présent avis, on entreprendra toutes les actions nécessaires sur toute terre dans cette région pour savoir si elle peut servir à des fins d'intérêt public /

Stat long deit blong notis ia, Gavman bae i tekem evri neseseeri aksen long eni graon long eria ia blong save sipos oli save helpem interes blong pablik.

This notice was given to the custom owner or the representative of the custom owner today the day of, 19.. /

Le présent avis est signifié au propriétaire coutumier ou à son représentant ce jour le 19.. /

Notis ia emi go long kastom ona o long man we i ripresentem kastom ona long dei ia namba blong 19...

Acquiring Officer /
Le Fonctionnaire acquéreur /
Ofisa we i tekem graon
Signature /
Saen

Custom Owner(s)/Representative /
Propriétaire(s) coutumier(s)/Représentant /
Kastom ona/Man we i ripresentem Kastom ona:
Name/ Signature/
Nom/ Signature/
Nem/ Saen

Date / Deit :

SCHEDULE 2 / ANNEXE 2 / APENDIS 2

LAND ACQUISITION (FORMS) REGULATIONS NO.32 OF 1994 /
REGLEMENT NO.32 DE 1994 SUR L'ACQUISITION DE TERRES (FORMULAIRES) /
REGULESEN NO.32 BLONG 1994 ABAOT WEI BLONG TEKEM GRAON (FOM)

PUBLIC NOTICE / AVIS PUBLIC / PABLIK NOTIS

To : Custom owners of and persons interested in, the land
known as
at/

Aux : Propriétaires coutumiers et titulaires de droits sur
la terre appelée
..... sise
à /

I go long : Ol kastom ona mo olgeta we oli gat wan interes long
graon we oli kolem
we i stap long
.....

TAKE NOTICE / VEUILLEZ NOTER QUE / YU MAS SAVE SE :

1. Due to damage caused to the land and things on the land, I
have assesed the value of the damage in monetary terms to be
VT: and determined that you will receive
VT: /

Vu les dommages causés à la terre et à ce qui s'y trouve,
j'ai évalué la valeur des dégâts en dommages-intérêts d'un
montant de VT et décidé que vous recevrez le
montant de VT /

From damej we oli hapen long graon o ol samting we oli stap
long graon, mi estimeitem se valiu blong damej long graon
blong yu emi abaot VT mo mi disaed se bae Gavman i
pem long yu amaan blong VT.

2. If you are not satisfied with the amount or apportionment of the amount of compensation you are entitled to, you may within 30 days from the date of this Notice make a written appeal to the lands Referee against the assessment or apportionment of the compensation I have made /

Dans le cas où vous n'acceptez pas le montant ou la somme forfaitaire de l'indemnité à laquelle vous avez droit, vous pouvez dans un délai de 30 jours à compter de la date du présent avis, faire une réclamation écrite à l'arbitre des litiges fonciers pour l'évaluation et la répartition de l'indemnité que j'ai effectuées /

Sipos yu no akseptem amaon o flat reit amaon blong compensate-
sen we mi mas pem long yu, yu save rait i go long Ofis blong
Land Referi blong mekem complein abaoit valuesen mo flat
reit compensesen we mi mekem 30 deis afta deit blong notis
ia.

Acquiring officer /
Fonctionnaire acquéreur /
Offisa we i tekem graon :

Date / Deit :

SCHEDULE 3 / ANNEXE 3 / APENDIS 3

LAND ACQUISITION (FORMS) REGULATIONS NO.32 OF 1994 /
REGLEMENT NO.32 DE 1994 SUR L'ACQUISITION DE TERRES (FORMULAIRES) /
REGULESEN NO.32 BLONG 1994 ABAOT WEI BLONG TEKEM GRAON (FOM)

PUBLIC NOTICE / AVIS PUBLIC / PABLIK NOTIS

To : Custom owners of or person interested in, the land
known as.....
at

Aux : Propriétaires coutumiers et titulaires de droits sur
la terre appelée
sise à

I go long : Ol kastom ona mo olgeta we oli gat wan interes long
graon we oli kolem
we i stap long

TAKE NOTICE / VEUILLEZ NOTER QUE / YU MAS SAVE SE :

1. The Minister is satisfied that the land.....
..... is suitable for
..... /

Le Ministre est convaincu que la terre
..... convient à
..... /

Minista i luksave se graon
..... emi gud blong
.....

2. The Government intends to acquire the land (or grant an
easement over the land) for the purpose referred to in
paragraph 1 above /

Le Gouvernement a l'intention d'acquérir cette terre (ou
octroyer la servitude sur la terre) à des fins mentionnées
au paragraphe 1) ci-dessus /

Gavman emi tingting blong tekem graon (o rait long graon ia)
blong ol risen we i stap long paragraph 1) antap.

3. Any custom owner or person interested in the land who wishes to object may submit their written objections to the intended acquisition of the land to the Acquiring Officer within 30 days from the date of this Notice /

Tout propriétaire coutumier ou titulaire de droits sur la terre qui veut formuler des objections au projet d'acquisition doit les soumettre par écrit au fonctionnaire acquéreur dans les trente jours de la date du présent avis /

Eni kastom ona o man we i gat interes long graon ia we i wantem agensem tingting blong tekem graon ia i mas raitem wan leta i go long Ofisa we i wantem tekem graon blong i eksplenem se hemi no wandem se oli tekem graon ia.

4. It is an offence under section 5 of the Act for any custom owner or person interested in the land to : /

Tout propriétaire coutumier ou titulaire de droits sur une terre qui : /

Eni kastom ona o man we i gat wan interes long wan graon we:

- a) lease or otherwise dispose of that land or easement ;
or /

loue ou autrement aliène cette terre ou la servitude correspondante ; ou /

i rentem o givimaot graon ia o interes we i gat long graon ia ; o

- b) do any act which directly or indirectly depreciates or appreciates the value of the land ; /

entreprennd toute action qui directement ou indirectement réduit ou augmente la valeur de la terre ; /

we i tekem sam aksen we hemi rediusim o mekem valiu blong graon i go antap long daerek o indaerek fasin ; /

during the period of 12 months from and after the date of this Notice /

au cours de la période de 12 mois qui suit le présent avis, commet une infraction /

long period blong 12 manis afla deit blong notis ia, hemi komitim wan ofens.

5. A sketch plan of the land is attached to this Notice /

Veillez trouver ci-joint un plan de cette parcelle de terre /

You save faenem long dokumen ia wan plan blong graon ia.

6. The address of the Acquiring Officer is : /

Vous pouvez contacter le fonctionnaire acquéreur à : /

You save faenem Ofisa we i wantem tekem graon long adres ia:

Acquiring officer /

Le fonctionnaire acquéreur /

Ofisa we i tekem graon :

Date / Deit :

SCHEDULE 4 / ANNEXE 4 / APENDIS 4

LAND ACQUISITION (FORMS) REGULATIONS NO. 32 OF 1994 /
REGLEMENT NO. DE 1994 SUR L'ACQUISITION DE TERRES (FORMULAIRES) /
REGULESEN NO. BLONG 1994 ABAOT WEI BLONG TEKEM GRAON (FOM)

PUBLIC NOTICE / AVIS PUBLIC / PABLIK NOTIS

To : Custom owner of or person interested in, the land
known as.....
at /

Aux : Propriétaires et titulaires de droits sur la terre
appelée sise
à /

I go long : Ol kastom ona mo olgeta we oli gat wan interes long
graon we oli kolem
we i stap long
.....

TAKE NOTICE / VEUILLEZ NOTER QUE / YU MAS SAVE SE :

1. The Minister has made a Declaration that the land or an
easement over the land is required for a public purpose /

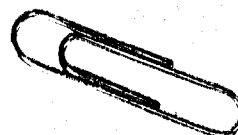
Le Ministre a déclaré que la terre ou la servitude corres-
pondante doit être acquise pour fins d'intérêt public /

Minista emi diklerem se Gavman i nidim graon o raet long
graon ia blong interes blong pablik.

2. A copy of the Declaration is attached hereto /

Vous pouvez trouver ci-joint un exemplaire de la
déclaration /

Yu save faenem long dokumen ia wan kopi blong declereisen
ia.



3. Description of the land or easement /

Description de la parcelle de terre ou de la servitude /

Emia nao ol ditel long saed blong graon ia /

4. A copy of the approved Survey Plan is attached hereto /

Vous pouvez trouver ci-joint un relevé topographique de cette terre /

Yu save faenem wan Sevei Map blong graon ia long dokumen ia.

5. The Government intends to acquire the Land or the easement for /

Le Gouvernement a l'intention d'acquérir cette terre ou la servitude correspondante pour /

Gavman hemi tingting blong tekem graon ia o rait long hem ..

6. Any custom owner or person interested in the land to be acquired or the easement over the land to be acquired may submit his claims in writing to the Acquiring Officer not later than 4.30 p.m on notifying the Acquiring Officer of his right or nature of his interest in the Land, the particulars of his claim for compensation, the amount of compensation claimed and the details of the computation of such amount /

Tout propriétaire ou titulaire de droits sur la terre ou la servitude correspondante à acquérir peut soumettre ses réclamations par écrit au fonctionnaire acquéreur au plus tard le à 16.00 heures, l'informant de son droit ou de la nature de son intérêt sur cette terre, des détails de sa réclamation de dédommagement, du montant à dédommager et des détails de l'évaluation de ce montant /

Eni kastom ona o man we i gat interes long graon ia we Gavman i wantem tekem i mas submitim ol kleim blong hem long wan leta i go long Ofisa we i tekem graon bifo 4 o'clock long namba mo i eksplenem long hem raet blong hem o wanem kaen interes nao hemi gat long graon ia, ol ditel blong kleim blong compensate hem, amaon blong compensesen we i askem mo ol ditel long valuesen blong amaon ia.

7. The written notification referred to in paragraph 3 may be made personally by the claimant or by a duly authorized agent /

L'avis écrit visé par le paragraphe 3) peut être signifié personnellement par le requérant ou par son agent dûment autorisé /

Man we i mekem kleim hemi save givim notis ia o ejen blong hem i save givim notis ia long nem blong man we i mekem kleim.

8. On at the Acquiring Officer will hold a hearing to determine any claims made /

Le fonctionnaire acquéreur tient une audience publique le à sur cette terre /

Ofisa we i wantem tekem graon bae i holem wan pablik miting long blong diskass long graon ia.

9. Any custom owner or person interested in the land or easement over the land, to be acquired who has submitted his claims to the Acquiring Officer may appear personally or by an agent duly authorized in writing by the custom owner or person interested, before me on the date specified in paragraph 8 above /

Tout propriétaire coutumier ou titulaire de droits sur la terre ou la servitude correspondante à acquérir qui a soumis ses réclamations au fonctionnaire acquéreur, peut comparaître personnellement ou par son agent dûment autorisé par écrit par le propriétaire coutumier ou titulaire de droits sur la terre, devant le fonctionnaire acquéreur à la date spécifiée au paragraphe 8) /

Eni kastom ona o man we i gat interes long graon ia o rait long graon ia we Gavman i wantem tekem mo we i bin submitim ol kleim blong hem long Ofisa we i wantem tekem graon, i mas go luk Ofisa ia o i save askem long ejen blong hem we i apruvum long leta blong i go luk Ofisa we i wantem tekem graon long deit we oli spesifaem long paragraf 8) antap.

10. The address of the Acquiring Officer is: /

L'adresse du fonctionnaire acquéreur est la suivante : /

Yu save kontaktem Ofisa we i wantem tekem graon long adres
ia :

Acquiring officer /

Le fonctionnaire acquéreur /

Ofisa we i tekem graon :

Date / Deit :

REPUBLIC OF VANUATU/REPUBLIQUE DE VANUATU/REPABLIK BLONG VANUATU

SCHEDULE 5 / ANNEXE 5 / APENDIS 5

LAND ACQUISITION (FORMS) REGULATIONS NO. 32 OF 1994 /
REGLEMENT NO. 32 DE 1994 SUR L'ACQUISITION DE TERRES (FORMULAIRES) /
REGULESEN NO. 32 BLONG 1994 ABAOT WEI BLONG TEKEM GRAON (FOM)

NOTICE / AVIS / NOTIS

To : /
A : /
I go long :

Re : /
Objet : /
Sabjek :

I have assessed the amount of compensation due to you
at VT /

J'ai évalué que le montant de votre dédommagement est
de vatu.

Mi bin estimeitem se bae mi mas pem long yu amaon ia blong com-
pensesen.

Acquiring officer /
Le fonctionnaire acquéreur /
Ofisa we i tekem graon :

Date / Deit :

SCHEDULE 6 / ANNEXE 6 / APENDIS 6

LAND ACQUISITION (FORMS) REGULATIONS NO 32 OF 1994 /
REGLEMENT NO. 32 DE 1994 SUR L'ACQUISITION DE TERRES (FORMULAIRES) /
REGULESEN NO. 32 BLONG 1994 ABAOT WEI BLONG TEKEM GRAON (FOM)

NOTICE OF FINAL DETERMINATION /
AVIS DE DECISION DEFINITIVE /
NOTIS BLONG FAENOL DESISEN

To : /
A : /
I go long :

Re : The land known as
to be acquired for

Objet : La parcelle de terre appelée
qui est à acquérir pour

Sabjek : Graon we oli kolem
we Gavman i wantem tekem blong

TAKE NOTICE / VEUILLEZ NOTER QUE / YU MAS SAVE SE :

1. Nature of your interest in the land being acquired (over
which the easement is being granted) :

.....
/

~~La nature de votre intérêt sur la parcelle (pour laquelle
est octroyée la servitude) :~~

.....
/

Wanem kaen interes nao yu gat long graon ia (o raet blong
hem we i go long Gavman) :

2. I have very carefully considered your claim(s) and in my opinion the sum of VT is the amount of compensation payable to you for the acquisition of the land or easement.

OR

I have very carefully considered your claim(s) and in my opinion you are not entitled to any compensation* /

Après avoir soigneusement considéré votre ou vos réclamation(s), je crois que le montant de VT est le montant de dédommagement qu'il faudra vous payer pour acquérir la parcelle de terre ou la servitude correspondante.

OU

Après avoir considéré soigneusement votre ou vos réclamation(s), je crois que vous n'avez droit à aucun dédommagement* /

Afta we mi stadi gud long ol kleim blong yu, mi ting se amaoon blong VT hemi amaoon blong compensesem we Gavman i shud pem long yu blong tekem graon o raet long hem.

O

Afta we mi stadi gud long ol kleim blong yu, mi ting se yu nogat rait long compensesem*.

3. Your claim has been rejected. You may within 30 days from the date of this Notice, appeal to the Supreme Court.

OR

If You are not satisfied with the amount of compensation awarded you may within 30 days of the date of this Notice, appeal to the Lands Referee.

Votre réclamation a été rejetée. Vous avez 30 jours, à compter de la date du présent avis, pour interjeter appel auprès de la Cour Suprême.

OU

Si vous n'êtes pas satisfait du montant de l'indemnité qui vous est accordée, vous pouvez dans un délai de 30 jours à compter de la date du présent avis, interjeter appel auprès de l'Arbitre des litiges fonciers.

Mifala ino akseptem klem blong you. You gat 30 dei, stat long deit blong notis ia, blong apil i go long Suprim Kot agensem desisen ia.

0

Sipos yu no agri wetem amaon blong kompensesen we oli givim long yu, yu gat 30 dei blong apil i go long Lan Refri, stat long deit blong notis ia.

Acquiring officer /
Le fonctionnaire acquéreur /
Ofisa we i tekem graon :

Date / Deit :

REPUBLIC OF VANUATU

CHAPTER 126

ELECTORAL COMMISSION

**PUBLICATION OF RESULTS OF LUGANVILLE MUNICIPAL COUNCIL ELECTIONS
HELD ON 31ST JANUARY, 1995**

Persuant to rule 17 of the Municipal Council Elections (Procedure Rules) Order No.60 of 1982, the Electoral Commission hereby publishing the results of the Luganville Municipal Council Elections held on January, 31st, 1995.

EAST WARD : 3 SEATS (11 CANDIDATES)

Registered Voters : 1,451
Votes Cast : 786
Turn Out : 54.17
Void Votes : 2
Valid Votes : 784

<u>CANDIDATES</u>	<u>AFFILIATION</u>	<u>VOTES</u>
BULETARI RAYMOND	Union of Moderate Parties (UMP)	47
PIKIOUNE GAETAN	UMP	91
BABA FRANCOIS-LUC	UMP	137
LEO RONNIE	Unity Front (UF)	71
DORIRI BARTHELEMY	UF	41
ALAN YERI	UF	70
DANIEL AARON	UF	29
TARI PETER JACK	Nasional Unaeted Pati (NUP)	88
HOMAL JIMMY	NUP	112
GEORGE THOMAS	NUP	69
ISHMAEL TIRO	People Democratic Party (PDP)	29
		<hr/>
		784
		<hr/>

CENTRAL WARD : 5 SEATS (16 CANDIDATES)

Registered Voters : 1349
Votes Cast : 682
Turn Out : 50.56
Void Votes : 6
Valid Votes : 676

<u>CANDIDATES</u>	<u>AFFILIATION</u>	<u>VOTES</u>
MALERE RAYMOND	Union of Moderate Parties (UMP)	63
JEAN-BAPTISTE BRUNO	UMP	96
HANGHANGKON JEROME	UMP	61
KASSO KALMET	UMP	48
BERNARD JIMMY	United Front (UF)	5
NOEL MICHEL	UF	32
BEN ROVU	UF	36
JAPHETH HAM	UF	64
PANTUTUN ARTHOR THOMAS	UF	8

WILLIE ANDREW	UF	28
KALO KALRAN	Nasonal Unaeted Pati (NUP)	12
PETER FARISU	NUP	68
SHEM HIVIR	NUP	10
MANZIES WILLIAM	NUP	47
MARIELINE JOSEPH	NUP	70
ABRAHAM GAUA	People Democratic Party (PDP)	28
		<hr/> 676

SARAKATA WARD : 3 SEATS (13 CANDIDATES)

Registered Voters	:	1215
Votes Cast	:	636
Turn Out	:	52.35
Void Votes	:	6
Valid Votes	:	630

<u>CANDIDATES</u>	<u>AFFILIATION</u>	<u>VOTES</u>
KEKE ANDRE	Union of Moderate Parties (UMP)	61
ULAS WIKI	UMP	44
VIRAMEME REGIS	UMP	43
HENRY JOHN	UMP	30
MELDEN NELSON	United Front (UF)	21
YOAN HUNGAI	UF	31
GEORGES WELLS	UF	74
ABEL MORRIS	UF	9
TABIAGA ESLIN	UF	70
MURIEL ARUNONA	Nasonal Unaeted Pati (NUP)	42
MANSES FRED	NUP	27
TERRY ISAIAH	NUP	170
PASCAL TABISUWUN	People Democratic Party (PDP)	8
		<hr/> 630

WEST WARD : 2 SEATS (8 CANDIDATES)

Registered Voters	:	1045
Votes Cast	:	555
Turn Out	:	53.11
Void Votes	:	17
Valid Votes	:	538

<u>CANDIDATES</u>	<u>AFFILIATION</u>	<u>VOTES</u>
UPRIMEN WILLIAM	Union of Moderate Parties	176
DENIS PALAUD	UMP	85
TAMOS PETRO	United Front (UF)	17
VATOU PIERROT	UF	35
PAOLO PASCAL	UF	17
ATES JERRY ALICK	UF	86

TINWAKU ANNAS	Nasonal Unaeted Patl (NUP)	33
RAPHAEL GABRIEL	NUP	89
		538

The Electoral Commission therefore HEREBY PUBLISHES the names of the candidates duly elected in accordance with the proportional representation system contained in rules 23, 24, 25 of Schedule 3 of the Municipal Council Elections (Procedure Rules) Order No. 60 of 1982.

EAST WARD : 3 SEATS

	<u>AFFILIATION</u>
BABA FRANCOIS-LUC	UMP
HOMAL JIMMY	NUP
RONNIE LEO	UF

CENTRAL WARD : 5 SEATS

	<u>AFFILIATION</u>
JEAN-BAPTISTE BRUNO	UMP
MARIELINE JOSEPH	NUP
JAPHETH HAM	UF
PETER FARISU	NUP
MALERE RAYMOND	UMP

SARAKATA WARD : 3 SEATS


	<u>AFFILIATION</u>
TERRY ISAIAH	NUP
GEORGES WELLS	UF
KEKE ANDRE	UMP

WEST WARD : 2 SEATS

	<u>AFFILIATION</u>
UPRIMEN WILLIAM	UMP
ATES JERRY ALICK	UF

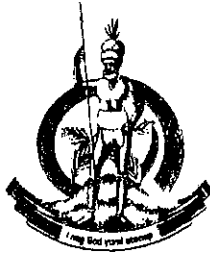
MADE AT LUGANVILLE this 1st day of February, 1995.


MASING R. LAURU
CHAIRMAN


PAUL ARTHUR
MEMBER


EMILIANO BULETARE
MEMBER





REPUBLIC OF VANUATU

THE COMPANIES ACT [CAP 191]

TAKE NOTICE that pursuant to Section 335 of the Companies Act [Cap. 191], the following company has been struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu:

CORNER STORE LIMITED

Dated at Vila this twenty seventh day of December 1994.



RJC
R J Carpenter
REGISTRAR OF COMPANIES



REPUBLIC OF VANUATU

THE COMPANIES ACT [CAP 191]

TAKE NOTICE that pursuant to Section 335 of the Companies Act [Cap. 191], unless cause is shown to the contrary, the names of:-

SILAWAY CRUISES LIMITED

LIZARD HOLDINGS LIMITED

will be struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu and the companies dissolved at the expiration of three months from the date of this notice.

Dated at Vila this seventh day of January 1995.



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'R J Carpenter'.

R J Carpenter
REGISTRAR OF COMPANIES



VANUATU FINANCIAL SERVICES COMMISSION

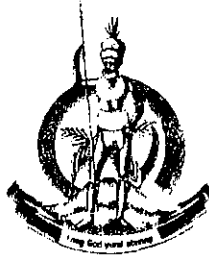
THE INTERNATIONAL COMPANIES ACT

TAKE NOTICE that the following companies have failed to pay the annual fee of US\$450 due pursuant to section 112 of the above Act by 30th November 1994 and that if any such company fails to pay the outstanding fee within 60 days of the date of this notice it will be struck off the Register of International Companies pursuant to section 106(6) of the Act.

<u>Company No.</u>	<u>Company Name</u>
10415	SAGER INC.
10467	PRIME HOLDINGS INC.
10468	MEGA TOP INVESTMENTS LIMITED
10474	ICS LIMITED
10480	HAWK INVESTMENTS & MANAGEMENT LIMITED
10505	SUNTANDER GROUP LIMITED
10511	HORIZON FINANCIAL LIMITED
10519	AGUS TRADING LIMITED
10535	POLY-CON PACIFIC LIMITED
10539	VENTURE LIMITED
10540	KER PACIFIC LIMITED

Dated at Vila this 24th day of January 1995.

VANUATU FINANCIAL SERVICES COMMISSION



VANUATU FINANCIAL SERVICES COMMISSION

THE INTERNATIONAL COMPANIES ACT

TAKE NOTICE that the following companies have failed to pay the annual fee of US\$450 due pursuant to section 112 of the above Act by 30th November 1994 and that if any such company fails to pay the outstanding fee within 60 days of the date of this notice it will be struck off the Register of International Companies pursuant to section 106(6) of the Act.

<u>Company No.</u>	<u>Company Name</u>
10541	SAMOZAR INVESTMENTS LIMITED
10542	CALYPSO DEVELOPMENTS LIMITED
10550	BLACK CAT INVESTMENTS LIMITED
10557	NEVADA RANCH LIMITED
10559	ALOHA INTERNATIONAL LIMITED
10561	TAIPAN IMPORT-EXPORT COMPANY LIMITED
10569	AUSTRALASIAN SOFTWARE DISTRIBUTION LIMITED
10583	BILTRAD LIMITED
10604	G.C.M. (PACIFIC) LIMITED

Dated at Vila this 24th day of January 1995.

VANUATU FINANCIAL SERVICES COMMISSION



REPUBLIC OF VANUATU

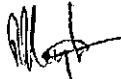
THE COMPANIES ACT [CAP 191]

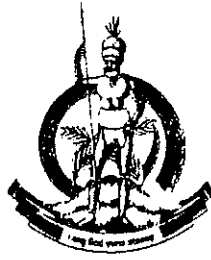
TAKE NOTICE that pursuant to Section 335 of the Companies Act [Cap. 191], unless cause is shown to the contrary, the name of:-

HOTEL LE LAGON LIMITED

will be struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu and the company dissolved at the expiration of three months from the date of this notice.

Dated at Vila this third day of February 1995.


R J Carpenter
REGISTRAR OF COMPANIES
OF FINANCE




REPUBLIC OF VANUATU

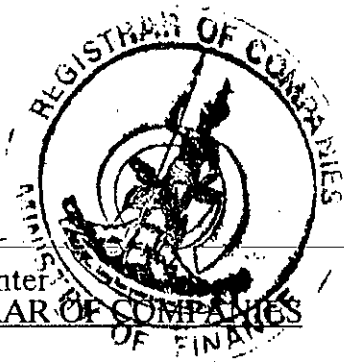
THE COMPANIES ACT [CAP 191]

TAKE NOTICE that pursuant to Section 335 of the Companies Act [Cap. 191], the following company has been struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu:

CORNER STORE LIMITED

Dated at Vila this twenty seventh day of December 1994.


R J Carpenter
REGISTRAR OF COMPANIES
OF FINANCE

The seal of the Registrar of Companies of Finance, featuring a central figure holding a spear and a shield, surrounded by the text 'REGISTRAR OF COMPANIES OF FINANCE'.

IN THE MATTER OF THE COMPANIES ACT [CAP. 191]

AND

IN THE MATTER OF G.C.D. LIMITED

TAKE Notice that the undersigned, Richard Carpenter, Official Receiver of Rue Bougainville, Port Vila, the liquidator of the above-named company, has fixed 19th February 1995 as the last day on or before which the creditors of the company are to prove their debts or claims, and to establish any title they may have to priority. Proofs of debt should therefore be delivered to me before that date, in default of which creditors will be excluded from the benefit of any distribution made before such debts are proved, or such priority is established, or, as the case may be, from objecting to such distribution.

Dated this 4th day of February 1995

R J Carpenter
Official Receiver and Liquidator

VANUATU COMPANIES ACT (CAP 191)

SECTION 286

FAR EAST BANK (VANUATU) LIMITED

Notice is hereby given that pursuant to Section 286 of the Vanuatu Companies Act (CAP 191) a General Meeting of the members of Far East Bank (Vanuatu) Limited will be held at 1st Floor, International Building, Kumul Highway, Port Vila, Vanuatu on Monday 13th March, 1995 at 10:00 a.m. hours for the purpose of receiving and adopting the final accounts of the liquidators of the Company.

Dated at Port Vila this 3rd day of February, 1995.

Robert M. Bohn and David L. Outhred
Liquidators

P.



REPUBLIC OF VANUATU

TAXIS ACT [CAP. 49]

A P P O I N T M E N T

IN EXERCISE of the powers conferred by Section 18⁽⁷⁾ of the TAXIS ACT [CAP. 49] I, CHARLIE NAKO, Minister of Home Affairs, appoint -

JIMMY KALSAL

to be the Secretary of the Land Transport Board for the Municipality of Port Vila and the Efate Local Government region for a term of two years. This Appointment shall be deemed to have come into force on the 18th day of January, 1995.

DATED at Port Vila, this 30th day of January, 1995.


CHARLIE NAKO
Minister of Home Affairs





REPUBLIC OF VANUATU

TAXIS ACT [CAP. 49]

A P P O I N T M E N T

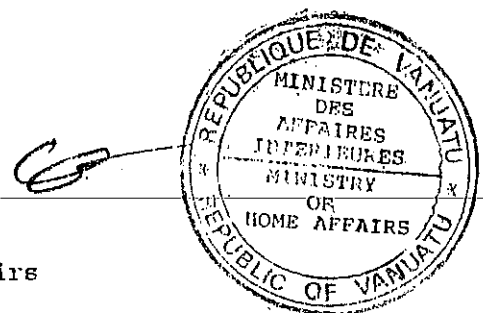
IN EXERCISE of the powers conferred by Section 18(2)(d) of the TAXIS ACT [CAP. 49] I, CHARLIE NAKO, Minister of Home Affairs, appoint -

DICK JOSEPH

to be a member of the Land Transport Board for the Municipality of Port Vila and the Efate Local Government region for a term of two years. This Appointment shall be deemed to have come into force on the 18th day of January, 1995.

DATED at Port Vila, this 30th day of January, 1995.

CHARLIE NAKO
Minister of Home Affairs





REPUBLIC OF VANUATU

TAXIS ACT [CAP. 49]

A P P O I N T M E N T

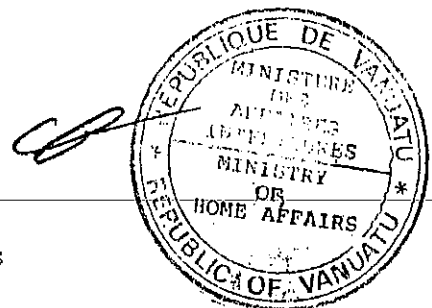
IN EXERCISE of the powers conferred by Section 18(2)(e) of the TAXIS ACT [CAP. 49] I, CHARLIE NAKO, Minister of Home Affairs, appoint -

LINDA KALPOI

to be a member of the Land Transport Board for the Municipality of Port Vila and the Efate Local Government region for a term of two years. This Appointment shall be deemed to have come into force on the 18th day of January, 1995.

DATED at Port Vila, this 30th day of January, 1995.

CHARLIE NAKO
Minister of Home Affairs





REPUBLIC OF VANUATU

TAXIS ACT [CAP. 49]

A P P O I N T M E N T

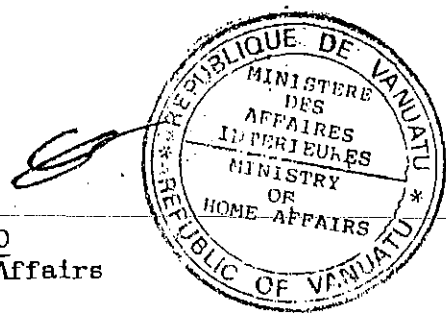
IN EXERCISE of the powers conferred by Section 18(2)(e) of the TAXIS ACT [CAP. 49] I, CHARLIE NAKO, Minister of Home Affairs, appoint -

JACQUES STEVEN

to be a member of the Land Transport Board for the Municipality of Port Vila and the Efate Local Government region for a term of two years. This Appointment shall be deemed to have come into force on the 18th day of January, 1995.

DATED at Port Vila, this 30th day of January, 1995.

CHARLIE NAKO
Minister of Home Affairs





REPUBLIC OF VANUATU

TAXIS ACT [CAP. 49]

A P P O I N T M E N T

IN EXERCISE of the powers conferred by Section 18(2)(f) of the TAXIS ACT [CAP. 49] I, CHARLIE NAKO, Minister of Home Affairs, appoint -

CHARLEY KALMET

to be a member of the Land Transport Board for the Municipality of Port Vila and the Efate Local Government Region for a term of two years. This Appointment shall be deemed to have come into force on the 18th day of January, 1995.

DATED at Port Vila, this 30th day of January, 1995.

CHARLIE NAKO
Minister of Home Affairs

